

II

(Oznámenia)

EURÓPSKA KOMISIA

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

**Oznámenie Komisie – Usmernenia na vykonávanie rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady
č. 377/2013/EÚ o dočasnej výnimke zo smernice 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania
s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve**

(2013/C 289/01)

1. ÚVOD

S cieľom uľahčiť pokrok vedúci ku globálnej koncepcii znižovania emisií z leteckej dopravy v rámci Medzinárodnej organizácie civilného letectva sa Rada a Európsky parlament rozhodli odložiť presadzovanie plnenia určitých povinností, ktoré vyplynuli pred konaním 38. zasadnutia zhromaždenia ICAO zo smernice 2003/87/ES ⁽¹⁾ o vytvorení systému obchodovania s emisiami v EÚ (ETS). Rozhodnutie č. 377/2013/EÚ ⁽²⁾ (tzv. rozhodnutie o odložení účinnosti) sa vzťahuje len na emisie z leteckej dopravy z roku 2012.

V súlade s článkom 4 rozhodnutia Komisia vypracovala usmernenia s cieľom dosiahnuť, aby príslušné orgány v členských štátoch uplatňovali rozhodnutie jednotnejším spôsobom, a tým predchádzať možným zneužitiam alebo narušeniam hospodárskej súťaže. Tieto usmernenia boli vypracované na základe príspevkov členských štátov a zohľadňujú sa v nich diskusie v rámci seminára o vykonávaní, ktorý sa uskutočnil 18. marca 2013, ako aj pripomienky vznesené v priebehu niekoľkých zasadnutí pracovnej skupiny III Výboru pre klimatické zmeny a písomné pripomienky, ktoré zaslali experti z členských štátov. Je nutné poznamenať, že konečný výklad práva Únie môže poskytnúť len Súdny dvor EÚ.

2. GEOGRAFICKÁ PÔSOBNOSŤ VÝNIMKY

2.1. Lety, pri ktorých sa povinnosti zabezpečiť súlad nemenia („vnútorné lety“)

Plnenie týchto povinností v rámci ETS sa aj naďalej presadzuje v prípade týchto letov (ďalej len „vnútorné lety“):

2.1.1. Lety medzi letiskami, ktoré sa nachádzajú v 30 štátoch EHP

Do územnej pôsobnosti EHP takisto patria tieto najvzdialenejšie regióny a územia:

ES	Kanárske ostrovy, Ceuta, Melilla
FI	Ostrov Åland
FR	Francúzska Guyana, Guadeloupe, Martinik, Réunion, Saint Martin

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 113, 25.4.2013, s. 1.

PT	Azorské ostrovy, Madeira
NO	Jan Mayen
UK	Gibraltár

Letisko Bazilej-Mulhouse-Freiburg (letiskové kódy ICAO LFSB a LSZM) sa nachádza na francúzskom území.

2.1.2. Lety medzi letiskami, ktoré sa nachádzajú v EHP, a letiskami, ktoré sa nachádzajú v oblastiach úzko prepojených s EHP so spoločným záväzkom v boji proti zmene klímy

Plnenie povinností zabezpečiť súlad sa takisto naďalej presadzuje v prípade letov, ktoré spájajú letiská v EHP s letiskami vo Švajčiarsku, Chorvátsku a zámorských krajinách a územiach štátov EHP (pozri zoznam uvedený ďalej v texte).

Obdobne sa plnenie povinností v rámci ETS naďalej presadzuje v prípade letov, ktoré spájajú letiská EHP a letiská, ktoré sa nachádzajú v jednej/jednom z týchto krajín/územií:

Grónsko	Faerské ostrovy
Francúzska Polynézia	Svätý Bartolomej
Mayotte	Saint Pierre a Miquelon
Nová Kaledónia	Wallis a Futuna
Aruba	Sint Eustatius
Bonaire	Curaçao
Saba	Sint Maarten
Svalbard	
Anguilla	Jersey
Bermudy	Montserrat
Britské antarktické územie	ostrovy Pitcairn, Henderson, Ducie a Oeno
Britské indickooceánske územie	Svätá Helena
Britské Panenské ostrovy	Ascension a Tristan da Cunha
Kajmanie ostrovy	Južná Georgia a Južné Sandwichove ostrovy
Falklandské ostrovy	ostrovy Turks a Caicos
Bailiwick Guernsey	Akrotiri
ostrov Man	Dhekelia
Švajčiarsko	
Chorvátsko	

To isté sa vzťahuje na lety do/zo zariadení na mori, ktoré sa nachádzajú mimo pobrežných vôd, ako napr. plošiny na ťažbu alebo prieskum ropy a zemného plynu.

2.1.3. Požiadavky na dodržiavanie plného súladu v prípade vnútorných letov

Od všetkých prevádzkovateľov lietadiel, ktorí prevádzkovali vnútorné lety v rokoch 2010, 2011 alebo 2012, sa vyžaduje, aby plnili všetky povinnosti v oblasti monitorovania, podávania správ a verifikácie

spojenými s týmito letmi. Od prevádzkovateľov lietadiel, ktorí prevádzkovali vnútorné lety v roku 2012, sa vyžaduje, aby do 30. apríla 2013 odovzdali kvóty (prípadne medzinárodné kredity do určitého limitu) zodpovedajúce emisiám z týchto letov.

2.2. Lety, na ktoré sa môže vzťahovať výnimka („vonkajšie lety“)

Výnimka sa môže vzťahovať na tieto lety, ktoré teda nepodliehajú presadzovaniu plnenia povinností EU ETS v období od roku 2010 do roku 2012 (ďalej len „vonkajšie lety“):

- lety z letísk, ktoré sa nachádzajú v 30 štátoch EHP (vrátane regiónov a území uvedených v bode 2.1.1), do tretích krajín,
- lety z tretích krajín na letiská, ktoré sa nachádzajú v 30 štátoch EHP (vrátane regiónov a území uvedených v bode 2.1.1).

Lety v rámci krajín a území uvedených v bode 2.1.2 a lety medzi týmito krajinami a územiami a tretími krajinami neboli zahrnuté do pôvodnej pôsobnosti EU ETS a sú z nej aj naďalej vyňaté.

2.3. Štáty bez letiska

V súčasnosti nemajú letisko tieto štáty:

AN	Andorra
LIE	Lichtenštajnsko
MC	Monako
SM	San Maríno
VA	Vatikán

3. PRIDELLENIE KVÓT NA ROK 2012

3.1. Otvorenie účtu

Ak prevádzkovateľ lietadiel vyjadril ochotu otvoriť si holdingový účet prevádzkovateľa lietadiel (AOHA), ale nestihol tak urobiť do termínu 30. apríl 2013, dokedy je potrebné kvóty odovzdať, z dôvodu prebiehajúceho zhromažďovania dokumentácie a/alebo kontroly vnútroštátni správcovia poskytnú tieto ďalšie možnosti:

- Malí prevádzkovatelia lietadiel boli informovaní o možnosti využiť na otvorenie účtu AOHA poverenie (pozri článok 17 ods. 3 nariadenia č. 389/2013 o registri⁽¹⁾).
- Po dohode s daným prevádzkovateľom lietadiel členské štáty otvorili účet AOHA v mene prevádzkovateľa lietadiel a dočasne vymenovali vnútroštátnych správcov za správcov účtu dovtedy, kým nebude schválený správca účtu nominovaný prevádzkovateľom lietadiel.
- Po dohode s daným prevádzkovateľom lietadiel členské štáty otvorili účet AOHA bez toho, aby prístup k nemu poskytli správcovi účtu, a odovzdali kvóty v mene prevádzkovateľa lietadiel.

3.2. Vydanie kvót pre leteckú dopravu na rok 2012 prevádzkovateľom lietadiel

Vydanie kvót pre leteckú dopravu prevádzkovateľom lietadiel nie je možné, pokiaľ nebol otvorený účet AOHA. Účet AOHA sa takisto vyžaduje aj na to, aby sa kvóty mohli odovzdať. Aj keď prevádzkovateľ lietadiel môže požiadať o otvorenie účtu AOHA po 30. apríli 2013, nebude schopný dodržať termín 30. apríl 2013 na odovzdanie kvót týkajúcich sa emisií v roku 2012.

Ak bol účet otvorený po 30. apríli 2013, správcovský členský štát stále môže vydať množstvo kvót pridelených tomuto prevádzkovateľovi lietadiel na rok 2012. Jednako však, aby sa zabezpečilo dodržanie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 122, 3.5.2013, s. 1.

podmienok na uplatnenie výnimky, prevádzkovatelia lietadiel môžu dostať len tie bezplatné kvóty pre leteckú dopravu, ktoré zodpovedajú ich vnútorným letom. Tieto kvóty budú kvótami pre leteckú dopravu udelenými v treťom období (Fáza III) v zmysle článku 13 smernice a budú vytvorené na tento účel. Komisia skontroluje všetky pridelené kvóty zvyčajným spôsobom.

3.3. Vrátenie bezplatných kvót pre leteckú dopravu na rok 2012

Vrátenie kvót pre leteckú dopravu na rok 2012 sa nebude vyžadovať, ak sa prevádzkovateľ lietadiel rozhodne zabezpečiť plný súlad s legislatívou.

Dodržanie podmienok o odložení účinnosti si vyžaduje, aby:

- prevádzkovateľ lietadiel v stanovenom termíne vrátil zodpovedajúce množstvo kvót pre leteckú dopravu na rok 2012 v prípade vonkajších letov, alebo
- prevádzkovateľ lietadiel nedostal bezplatné kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012 v prípade vonkajších letov.

Všetky vrátené kvóty by mali byť kvótami pre leteckú dopravu na rok 2012. Vrátiť by sa nemali žiadne kvóty pre leteckú dopravu na rok 2013, všeobecné kvóty, CER, ani ERU.

Termínom na vrátenie bol 27. máj 2013, 30 dní po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia o odložení účinnosti, prípadne nasledujúci pracovný deň, ak bol daný deň štátnym sviatkom.

3.3.1. Stanovenie účasti

Prevádzkovateľ lietadiel sa bude považovať za „účastníka“, ak v stanovenom termíne vráti zodpovedajúce množstvo kvót pre leteckú dopravu na rok 2012, prípadne ak nedostal žiadne kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012 v prípade jeho vonkajších letov. Ak prevádzkovateľ lietadiel kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012 prijme a nevráti, takýto prevádzkovateľ lietadiel sa nebude považovať za prevádzkovateľa lietadiel, ktorý sa zúčastňuje na výnimke.

Odpoveď prevádzkovateľov lietadiel na prvý koordinovaný list by sa mala považovať len za orientačnú. Odpovede by sa nemali použiť na konečné určenie, či sa prevádzkovateľ lietadiel zúčastňuje na výnimke alebo nie.

3.3.2. Zrušenie vrátených kvót pre leteckú dopravu na rok 2012

Vnútroštátni správcovia by mali zrušiť všetky vrátené kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012.

Vnútroštátni správcovia takisto budú musieť zrušiť všetky kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012, zodpovedajúce vonkajším letom, na ktoré sa vzťahuje výnimka a ktoré boli vytvorené, ale neboli distribuované prevádzkovateľom lietadiel.

3.3.3. Uverejňovanie

Na základe referenčných hodnôt vypočítaných Komisiou členské štáty vypočítali bezplatné kvóty pre leteckú dopravu až do roku 2020 a náležite o tom informovali prevádzkovateľov lietadiel. Tieto rozhodnutia o pridelení kvót boli uverejnené tak, ako sa to požaduje v smernici o EU ETS.

Členské štáty budú musieť uverejniť vrátené bezplatné kvóty pre leteckú dopravu *len* v prípade prevádzkovateľov lietadiel, ktorí sa zúčastňujú na výnimke a ktorí dostali bezplatné kvóty pre vonkajšie lety.

V zhode s tým budú musieť členské štáty, ktoré vydali len kvóty týkajúce sa vnútorných letov, uverejniť prepočítané kvóty na rok 2012. Ak toto povedie k zmene miesta uverejnenia, členské štáty by mali Komisiu informovať o novom mieste uverejnenia rozhodnutí o pridelení kvót a vrátených kvót.

4. MONITOROVANIE, PODÁVANIE SPRÁV A VERIFIKÁCIA EMISÍ Z ROKU 2012 A ODOVZDANIE KVÓT

Všetci prevádzkovatelia lietadiel, ktorí prevádzkovali vnútorné lety v roku 2012, museli predložiť overené správy o emisiách v roku 2012 do 31. marca 2013 (prípadne do skoršieho dátumu stanoveného vo vnútroštátnej legislatíve).

Ak prevádzkovateľ lietadiel predložil overenú správu o emisiách za všetky lety a potom sa stal „účastníckym“ prevádzkovateľom v prípade jeho vonkajších letov, príslušný orgán aktualizuje (prostredníctvom vnútroštátneho správcu) overený údaj o emisiách za rok 2012 v registri.

Prevádzkovateľ lietadiel takisto musí do 30. apríla 2013 odovzdať také množstvo kvót, ktoré sa rovná príslušným emisiám za rok 2012. Ak je prevádzkovateľ lietadiel „účastníkom“, mal by odovzdať kvóty len v prípade vnútorných letov (do 30. apríla 2013) a vrátiť kvóty pre leteckú dopravu za rok 2012, ktoré mu boli vydané a ktoré zodpovedajú vonkajším letom (do 27. mája 2013). Ak prevádzkovateľ lietadiel nie je „účastníkom“, mal by odovzdať všetky jednotky za vnútorné a vonkajšie lety (do 30. apríla 2013) a nemal by vrátiť žiadne kvóty pre leteckú dopravu za rok 2012.

4.1. „Účastnícki“ prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v roku 2012 prevádzkovali len vonkajšie lety

Na to, aby sa prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v roku 2012 prevádzkovali len vonkajšie lety, považovali za „účastníkov“, musia do stanoveného termínu vrátiť všetky bezplatné kvóty, ktoré im boli pridelené v prípade vonkajších letov.

Prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v roku 2012 prevádzkovali len vonkajšie lety a ktorí si už v registri Únie otvorili účet AOHA, by mali zabezpečiť, že sa do registra do 31. marca 2013 zapíšu „nulové“ emisie. Prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v roku 2012 prevádzkovali len vonkajšie lety a ktorí si v registri Únie účet AOHA zatiaľ neotvorili, si nemusia v cykle zabezpečovania súladu za rok 2012 účet AOHA otvoriť.

Členské štáty skontrolujú, či prevádzkovateľ lietadiel prevádzkoval v roku 2012 len vonkajšie lety. Nevžaduje sa žiadna správa o emisiách.

4.2. „Účastnícki“ prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v roku 2012 prevádzkovali vonkajšie a vnútorné lety

Na to, aby sa prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v roku 2012 prevádzkovali vonkajšie a vnútorné lety, považovali za „účastníkov“, musia do stanoveného termínu vrátiť všetky bezplatné kvóty, ktoré im boli pridelené v prípade vonkajších letov.

Musia si v registri Únie otvoriť účet AOHA, pokiaľ tak ešte neurobili. Mali by zabezpečiť, že sa do registra do 31. marca 2013 zapíšu overené emisie za vnútorné lety.

Takisto museli do 31. marca 2013 (prípadne do skoršieho dátumu stanoveného vo vnútroštátnej legislatíve) predložiť overenú správu o emisiách za vnútorné lety a do 30. apríla 2013 odovzdať také množstvo kvót, ktoré sa rovná emisiám za rok 2012 (za vnútorné lety). Prevádzkovatelia lietadiel mohli použiť všeobecné kvóty, kvóty pre leteckú dopravu a medzinárodné kredity. V prípade emisií za rok 2012 prevádzkovatelia lietadiel mohli použiť CER a ERU až do výšky 15 % celkového množstva kvót, ktoré musia odovzdať.

4.3. Zjednodušené postupy a prah *de minimis*

Keďže rozhodnutie o odložení účinnosti odkladá presadzovanie len v prípade určitých letov, uplatňovanie zjednodušených postupov v prípade malých producentov emisií podľa bodu 4 prílohy XIV k rozhodnutiu Komisie 2009/339/ES ⁽¹⁾ je možné, len ak boli splnené príslušné podmienky týkajúce sa vnútorných a vonkajších letov (napr. emisie z vnútorných a vonkajších letov v roku 2012 musia byť nižšie ako 10 000 ton). Prah *de minimis* podľa písm. j) prílohy I k smernici 2003/87/ES sa takisto určuje na základe vnútorných a vonkajších letov.

4.4. Zápis overených emisií do registra Únie

Register Únie umožňuje zápis „emisii z vnútroštátnej leteckej dopravy“ a „emisii z inej ako vnútroštátnej leteckej dopravy“. Toto rozlišovanie nemá nič spoločné s odložením účinnosti. Súvisí skôr so spôsobmi podávania správ v zmysle Kjótskeho protokolu. Preto sa „emisie z vnútroštátnej leteckej dopravy“ a „iné emisie“ musia v správe o emisiách uvádzať osobitne (pozri vzor správy o emisiách).

„Emisie z vnútroštátnej leteckej dopravy“ zahŕňajú emisie z letov, ktoré sa začínajú a končia v tom istom členskom štáte; nesúvisí to len s riadiacim členským štátom (pozri pokyny v žiadosti o zápis do registra).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 103, 23.4.2009, s. 10.

Povinnosť odovzdať kvóty musí byť založená na súčte týchto dvoch polí.

4.5. Používanie medzinárodných kreditov

Register Únie automaticky vypočítava maximálne množstvo medzinárodných kreditov, ktoré prevádzkovateľ lietadiel môže použiť, a to na základe zápisu overených emisií. V prípade zabezpečenia súladu za rok 2012 bola hranica stanovená vo výške 15 % množstva kvót, ktoré prevádzkovateľ musí odovzdať.

Kredity nemožno odovzdať dovtedy, kým nie sú overené emisie za príslušný kalendárny rok zapísané do registra.

V prípade „účastníckeho“ prevádzkovateľa lietadiel sa 15 % hranica vypočíta na základe emisií len z vnútorných letov. Členské štáty preto musia skontrolovať, či aspoň 85 % odovzdaných jednotiek predstavujú kvóty. Ak prevádzkovateľ lietadiel odovzdá medzinárodné kredity, ktoré presahujú povolenú hranicu, tieto medzinárodné kredity sa nebudú brať do úvahy na účely zabezpečenia súladu.

5. POSÚDENIE SÚLADU

Posúdenie súladu by sa malo vykonávať len v prípade tých prevádzkovateľov lietadiel, na ktorých sa v roku 2012 vzťahoval EU ETS. Nevzťahuje sa to na komerčných prevádzkovateľov lietadiel, ktorí spĺňajú podmienky na udelenie výnimky podľa písm. j) prílohy I k smernici, pokiaľ svoje činnosti prevádzkujú na úrovni pod jedným z dvoch prahov⁽¹⁾.

Tabuľka 1

Posúdenie súladu v prípade prevádzkovateľa lietadiel, ktorý v roku 2012 prevádzkoval vnútorné a vonkajšie lety

Pridelenie bezplatných kvót na rok 2012	Vrátené kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012 za vonkajšie lety	Odovzdané jednotky	Stav súladu
neobmedzené	áno	áno, v prípade vnútorných letov	nevyžaduje sa žiadne presadzovanie
neobmedzené	áno	nie	presadzovanie sa vyžaduje v prípade vnútorných letov
neobmedzené	nie	len v prípade vnútorných letov	presadzovanie sa vyžaduje v prípade vonkajších letov
neobmedzené	nie	nie	presadzovanie sa vyžaduje v prípade všetkých letov
nie	nevyžaduje sa	áno	nevyžaduje sa žiadne presadzovanie
nie	nevyžaduje sa	nie	presadzovanie sa vyžaduje v prípade vnútorných letov
v prípade vnútorných letov	nevyžaduje sa	áno	nevyžaduje sa žiadne presadzovanie
v prípade vnútorných letov	nevyžaduje sa	nie	presadzovanie sa vyžaduje v prípade vnútorných letov

Členské štáty by sa mali pozrieť na oba účty (úniový účet na vymazanie kvót, do ktorého nahliadajú prevádzkovatelia, ktorí chcú kvóty odovzdať, a účet vrátených kvót), aby posúdili, či sa v súvislosti s emisiami z roku 2012 vyžaduje presadzovanie. Množstvo odovzdaných a vrátených kvót pre leteckú dopravu sa musí rovnať prinajmenšom množstvu, ktoré sa má vrátiť v súlade s rozhodnutím č. 377/2013/EÚ. Množstvo odovzdaných jednotiek zvýšené o množstvo vrátených kvót sa musí rovnať celkovému množstvu jednotiek, ktoré musel prevádzkovateľ lietadiel odovzdať v súvislosti s emisiami z roku 2012.

⁽¹⁾ V písm. j) prílohy I sa udeľuje výnimka letom, ktoré patria pod leteckú činnosť vykonávanú komerčnými leteckými dopravcami, ktorí prevádzkujú menej ako 243 letov počas troch po sebe nasledujúcich štvormesačných období, alebo ktorí prevádzkujú lety s celkovými ročnými emisiami nižšími ako 10 000 ton za rok.

Tabuľka 2

Posúdenie súladu v prípade „účastníckeho“ prevádzkovateľa lietadiel

Emisie z vnútorných letov v roku 2012	Pridelená kvóta za vonkajšie lety, ktorá sa má vrátiť	Vrátené kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012	Odobozdané jednotky	Stav súladu
200	100	100 EUAA	200 EUA	nevyžaduje sa žiadne presadzovanie
200	100	200 EUA	100 EUAA	nevyžaduje sa žiadne presadzovanie
200	100	50 EUAA, 50 EUA	150 EUA, 50 EUAA	nevyžaduje sa žiadne presadzovanie

6. VYDANIE KVÓT PRE LETECKÚ DOPRAVU NA ROK 2013

Vydanie kvót pre leteckú dopravu na rok 2013 sa uskutoční najskôr koncom septembra, aby sa umožnilo zohľadnenie očakávaných výsledkov 38. zasadnutia zhromaždenia ICAO. Kvóty pre leteckú dopravu sa rozdeľujú medzi členské štáty po ukončení nevyhnutných postupov a po sprístupnení týchto kvót Európskou komisiou v registri Únie.

Načasovanie vydania kvót na rok 2013 nemá vplyv na prevádzkovateľov lietadiel. Na zabezpečenie súladu v prípade emisií z roku 2012 nie je možné do 30. apríla 2013 odovzdať kvóty pre leteckú dopravu na rok 2013.

7. MNOŽSTVO KVÓT PRE LETECKÚ DOPRAVU, KTORÉ SA PONÚKNU V DRAŽBE A DRAŽOBNÉ PODIELY

V rozhodnutí o odložení účinnosti sa plánuje dražba 15 % kvót pre leteckú dopravu na rok 2012 v obehu. Vrátené kvóty pre leteckú dopravu na rok 2012 sú zrušené, a teda sa nepovažujú za kvóty v obehu. Ak neboli kvóty ponúknuté v dražbe do 1. mája 2013, ponúknu sa v dražbách kvót pre leteckú dopravu na roky 2013 – 2020.

Harmonogram dražieb kvót pre leteckú dopravu v roku 2013 sa určí neskôr.